



Olea Hansen á Strøndum  
fæðir her frá sínum  
arbeiði at skapa eina  
vevmynd

vit fáa stundir, siga luttakar-  
nir skemtandi.

Fríggjadagur er seinaði  
skeiðdagur, og tá fara lut-  
takarnir at skipa fyri fram-  
sýning av vovnum lutum og  
pløggum, sum tær hava  
virkað til á skeiðum.

Her eru vevmyndir, borð-  
leyparar, gólvleyparar,  
vovin turniklæði og fyri-  
klæði til føroyskan búna,  
bert fyri at nevna nakað av  
tí, sum vevkonurnar hava

fingið av skafti hesar dagar.  
Framsýningin verður á  
Háskúlanum kl. 15 - 17.30.

Dagny  
Myndir: Kalmar

## Føroyingafelagið á Fjóni aftur til verka

Nú summerfrítíðin er av,  
verður aftur farið til verka í  
Føroyingafelagnum á  
Fjóni.

- Vit byrja við stórum  
pisukvøldi 25. september,  
har borðreitt verður við  
lunda, siga Erlend Jensen  
og Jóan Petur Hansen,  
nevndarlimir í Føroyinga-  
felagnum.

- Pisukvøldið er tiltak, har  
nýkomnir føroyingar verða  
samansjóðaðir við tey, sum  
hava búleikast á Fjóni í  
longri ella styttri tíðarskeið.  
- Hvussu nógvir limir eru  
í Føroyingafelagnum á  
Fjóni?

- Felagið er í vøkstri, og  
nú nærkast limatalið teim-  
um eithundrað. Vit skipa  
fyri stórra og smærri tiltøk-  
um um heystið og út á vorið,  
men hava tá ikki egnu høli,  
so sum fleiri onnur føroy-  
ingafeløg í Danmark.

- Tí nýðast vit at leiga  
okkum inn ymsa staðni, alt  
efur hvørji tiltøk vit fara  
undir, siga nevndarlimir.

Pisukvøldið verður sum

nevnt 25. september kl. 19 í  
Musikkhúsinum á Rasmus  
Rask Kollegium, Elme-  
lundsvej 4 í Odense.

Fólk kunnu tekna seg til  
luttøku, við at venda sær til  
Erlend Jensen, tlf.  
66129068, ella Jóan Petur  
Hansen tlf. 66178921.

- Kostnaðurin er bert 80  
krónur fyri limir og 150  
krónur fyri ikki-limir.  
Limagjald kann gjaldast við  
dymar.

- Hvussu nógv tiltøk  
skipa tit fyri árliga?

- Vanliga eru størri og  
smærri tiltøk árliga, men  
afturvendandi størri tiltøk-  
ini um heystið eru pusuveit-  
slan í september og ræst-  
kjøtsveitslan, sum í ár verður  
ur 20. november.

- Tá mæta vanliga nógv  
fólk, og vit skemta okkum  
oført.

- Umframt hesi, verða  
eisini fleiri smærri tiltøk í  
heyst, siga teir báðir Jóan  
Petur Hansen og Erlend  
Jensen.

Dagny

## Lesarabrøv

### Hvussu verður støðan hjá sethúsaeigarum?

Líka síðan kreppan byrjaði nú  
fyri fleiri árum síðani, hevur  
verið spurt, hvussu verður  
støðan hjá sethúsaeigarum?

Bankastjórar og politikarar  
hava av og á umrøtt henda  
spurning, men hvat hendir í  
veruleikanum? Jú, í summum  
førum sleppa fólk eitt sindur  
lagaligari, men í øðrum førum  
ann hetta ikki lata seg gera. Tá  
so eykaskattur og eykagjöld av  
ymiskum slagnum nú eisini eru  
løgð á herðarnar á borgarun-  
um, so gerst úrslitið bara verri  
og verri - fleiri og fleiri klára  
ikkvi at sita í egnum húsum.

Sjálvur var eg ein av teim-  
um, sum í eina tíð kundi sleppa  
við »bert« at gjalda rentur til  
Sparkassan og Húsaláns-  
grunnin, men tá smekkaði  
Føroya Banki og Sjóvinnu-  
bankan nevan í borðið. Teir  
gingu ikki við til, at somu treyt-  
ir skuldu galda hjá teimum eis-  
ini - eg skuldi gjalda bæði  
rentur og avdrøg.

Hesir báðir bankarnir eru nú  
samanlagdir og fara at siga  
nógvum fólkum aftrat úr  
starvi. Teir eru til enn sum  
bankar, tí tað almenna ferð eftir  
ferð hevur sprænt pening í  
teir »tómu« kassarar. Lands-  
stýrið hevur tikið stórar upp-  
hæddir í láni, sum m.a. eg skal  
vera við at gjalda aftur. Eg havi  
altso verið við til at bjargað  
hesum báðum bankunum, sum  
ongar sømdir hava at bjóða  
mær.

Eg vil sanniliga eisini hava  
okkurt afturfyri, og tí krevji eg,  
at lögmaður svarar mær hesum  
spurningum:

1. Hver eigur Sjóvinnu Bank-  
an og Føroya Banka?
2. Eita tit í landsstýrinum at

gera nakað sum helst fyri set-  
húsaeigarar, nú tit einans hava  
eitt gott ár eftir at sita í Tinga-  
nesi?

3. Hava tit gjørt nakað sum  
helst fyri at hjálpa hesum fólk-  
um hesa tíðina, tit hava sitað í  
Tinganesi?

4. Er tað órimiligt, at bankarnir  
frysta niður ella efturgeva  
skuld í sethúsum?

Alt skal sanerast í hesum  
døgum, men tað sum fyrst og  
fremst átti at verðið sanerað,  
vóru okkara politikarar. Velja  
vit føroyingar hesi somu and-  
litini til komandi lögtingsval  
um eitt gott ár, ja, so eru vit ikki  
minni enn byttir og mugu so  
sjálvur sita við skommuni.

Vit vóna tó, at tey í lands-  
stýrinum og lögtinginum nú  
sita við so ringum smækki í  
muninum, at tey fela seg  
noyddan at gera eitt hvørt  
sprellið - so hvi ikki hjálpa set-  
húsaeigarum við stórum lán-  
um, sum bankarnir vilja hava  
afturgoldin meira enn eina ella  
tvær ferðir?

p-

### Dekksólan á Selatrað

Øll vanlig dekk á  
goymslu til sera lágar  
prisir.

Skifta og avbalansera  
- eisini um kvøldið og  
í vikuskiftinum.

Tlf. 48195 ella 86195

## VALUTAKURSIR

|            |             | 16.09.93 | Útlito<br>síðsta mán. |
|------------|-------------|----------|-----------------------|
| USA        | Dollari     | 651,40   | 678,60                |
| Bretland   | Pund        | 1008,04  | 1029,69               |
| Týskland   | Markur      | 408,66   | 411,26                |
| Svøriki    | Króna       | 82,43    | 84,45                 |
| Noreg      | Króna       | 93,62    | 94,57                 |
| Frakland   | Frankur     | 117,15   | 117,76                |
| Belgia     | Frankur     | 19,091   | 19,312                |
| Sveits     | Frankur     | 468,13   | 467,87                |
| Holland    | Gyllin      | 363,87   | 365,95                |
| Italia     | Liri        | 0,4241   | 0,4303                |
| Finnland   | Markur      | 113,60   | 117,45                |
| Ísland     | Króna       | 9,54     | 9,70                  |
| Eysturriki | Skilllingur | 58,073   | 58,439                |
| Spania     | Pesetas     | 5,087    | 5,104                 |
| Portugal   | Escudos     | 3,996    | 4,031                 |
| Kanada     | Dollari     | 496,30   | 519,05                |
| Japan      | Yen         | 6,1920   | 6,5829                |
| Írland     | Pund        | 948,31   | 960,35                |
| Grikkaland | Drakmur     | 2,839    | 2,913                 |

Kelda: Føroya Sparkassl

tíðinda  
sosialurin  
blaðið

EITT  
GOTT  
BLAÐ!

Orðaskifti



Sosialurin er blað lesarans, sum umframt hópinn av  
lesarabrøvum at kalla hvønn dag hysir greinarøðum  
og skiftandi sjónarmiðum um dagsins mál.

Tíðindi

Feskastu føroysku tíðindini 5 ferðir  
um vikuna. Grøpað verður eisini í  
ymsum, vit hafa eiga  
at koma fram



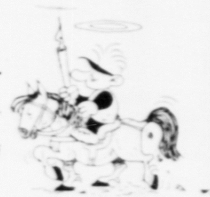
Ítróttur

Bæði á vøtri og sumri. Eingin 1. deildar  
dystur fer framvið úttan at Sosialurin er á  
staðnum. Fót bólt skappingini, hond-  
bólt skappingini og kappdrø-  
num o.ø. taka eyka fólk sær av.



Sosialurin sigur...

- er niðurlagið í hinum  
blæðunum, í útvarpi, sjón-  
varpi, á tingi, í bý- og  
bygdaráðum - alla staðni  
støða skal takast til  
dagsins mál.



Fastir teigar

- Skemtitekningarnar hjá Óla P.,  
- Vælkomið litla barn-, - Lýsingar-  
torgið-, - Veðrið-, - Streymurin-,  
- Útvarp & sjónvarp-, - Andlát-,  
- Nævn Nú- o.m.a.



Ókeypis  
Sosialurin  
rindar  
postgjaldið

64

Tíðindablaðið  
**SOSIALURIN**  
Postboks 76,  
FR-110 Tórshavn

JA!  
Eg gerist haldari av Tíðinda-  
blaðnum Sosialinum og fáið  
blaðið 5 ferðir um vikuna.  
fyri 225 kr./ársfj. (haldarar í Føroyum)  
fyri 335 kr./ársfj. (haldarar í Skandinavíu)

Til ber altíð at gerast haldari og góldið  
verður bert fyri blaðini, ið eftir eru av  
ársfjórðingnum.

Navn:

Bústaður:

Bygd/býur:

Land:

Tlf.:

Kannað postverknum